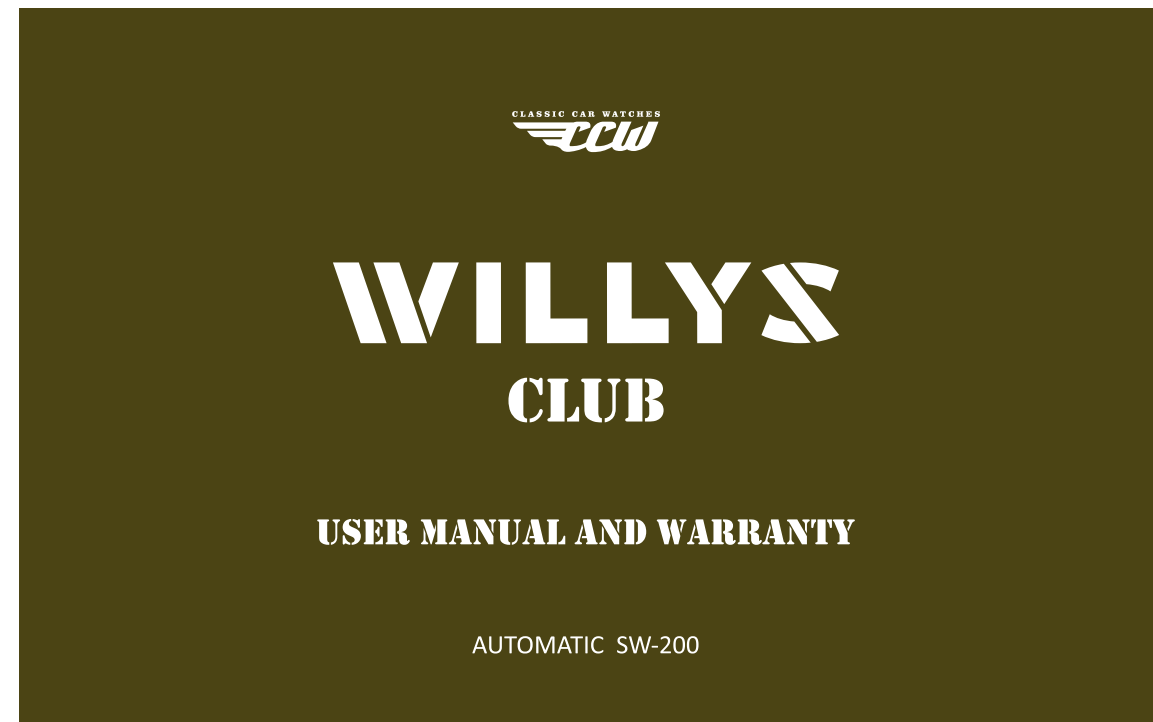


PANTONE 5815



User Manual		
ENGLISH		4-9
DEUTSCH		10-16
FRANÇAIS		17-21
ITALIANO		22-28
ESPAÑOL		29-35
РУССКИЙ		36-42
العربية		43-48
中国简体中文		49-55

3

Congratulations!

You have become an owner of the watch made by CCW (Classic Car Watches). In the process of designing we have gone all the way from the first sketches to the manufacturing and used anti-shock materials of highest quality with resistance to the temperature fluctuation. The case is made of 316L stainless steel and is waterproof. It protects the movement from the penetration of a dust. The sapphire crystal is scratch resistant and covered by antireflective coating. High precision Automatic caliber SW-200 is made by Swiss SELLITA. The band is made of genuine leather. In order to enjoy flawless and precision work of your watch for many years ahead, carefully follow all the recommendations from this manual

4

Taking care of your watch

Like any other precision mechanical device, your watch needs proper care. In order to protect your investment and to keep it in good working order please note the following: Normal sports activities will not affect the watch's integrity. However, any type of violent shock may upset the movement and the watch's ability to keep correct time.

If you have not worn your watch for 24 hours or more, it should be wound about 30 times to replenish its power reserve. Adjust the date of your watch only when the hour hand is below the 2 and 10 o'clock markers. Changing the date with the hands close to the 12 o'clock marker could damage gears in your watch.

The watch itself should be cleaned with a soft cloth and water only. Avoid getting leather bands wet. Metal bracelets should be cleaned with a soft brush and warm soapy water and rinsed with clean water dried with a soft cloth.

To set time and date

Functions

- 1 Running position (without function)
- 2 For date correction
- 3 For setting the hands



Prohibition: do not use quick change date function between 22.00 and 02.00 h

Water resistance

Never wind or pull out the crown when the watch is wet or underwater. The maximum water resistance depth is engraved on the case back. Any watch that is regularly immersed in water should be inspected for water resistance ability every year. Watch cases and bracelets should be rinsed thoroughly in fresh water after being in salt water. If you notice condensation in your watch, send it to CCW or official retailers of CCW.

Indicated water resistance is static tested pressure ability. Activities underwater induce additional pressure on the watch which is greater than the normal depth.

Water resistance guidelines:

50 Meters/ 5 ATM/ 165 Feet- suitable for swimming

100 Meters/ 10 ATM/ 330 Feet- suitable for swimming and snorkeling

200 Meters/ 20 ATM/ 660 Feet- suitable for recreational scuba diving

300 Meters/ 30 ATM/ 1000 Feet-suitable for professional diving

Avoid wearing your watch in saunas and hot tubs as the high temperatures can affect the watch's gaskets. Avoid bathing or showering with your watch as soap can reduce the surface tension of the gaskets which are designed to keep water out of your watch.

Warranty

Your new Willys Club timepiece is warranted to the owner for 2 full years from the date of purchase. The warranty covers any and all parts of the watch that may need repair due to defects in materials or workmanship under normal use. CCW's obligations hereunder are limited to repair or replace at its option.

Repair

We will carefully repair your damaged watch that is under warranty. In the case if it is impossible we will replace it by new one.

Do not return watches to CCW without first getting a Return Merchandise Authorization (RMA). Contact to CCW via email: sale@willysclub.com

Money back

If we cannot repair watch or replace by new one, you'll get money back.

The manufacturer's warranty does not cover

- Case, crystal, strap or bracelet.
- Damage resulting from improper handling, lack of care, accidents, or normal wear and tear.
- Water damage unless marked water-resistant.
- Repairs if the watch was not originally purchased from an authorized CCW retailer or if the watch was repaired by an unauthorized service provider.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie sind nun Besitzer einer Uhr von CCW.

Während der Entwicklung stammte jeder Schritt vom ersten Entwurf bis zur Herstellung aus unserer Hand und wir verwendeten Anti-Schock-Material der höchsten Qualität , die unempfindlich gegen Temperaturschwankungen sind. Das Gehäuse wurde aus 316L Edelstahl gefertigt und ist wasserdicht. Es schützt das Uhrwerk gegen das Eindringen von Staub. Das verwendete Safirglas ist kratzbeständig und von einer Antireflexbeschichtung überzogen. Hochpräzisionsautomatik Kaliber SW-200 von SELLITA. Das Uhrband besteht aus echtem Leder. Damit Ihre Uhr viele Jahre lang perfekte und präzise Arbeit leistet, sollten Sie den Empfehlungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig folgen.

Pflege Ihrer Uhr

Wie jedes andere mechanische Präzisionsgerät benötigt Ihre Uhr die richtige Pflege. Um Ihre Investition zu schützen und in guter Funktionsfähigkeit zu halten, beachten Sie bitte folgendes: Normale sportliche Aktivitäten werden die Unversehrtheit der Uhr nicht gefährden. Jedoch kann jeder gewaltsame Erschütterung das Uhrwerk aus dem Gleichgewicht bringen und damit die Fähigkeit der Uhr, die korrekte Zeit anzuzeigen, beeinträchtigen. Wenn Sie Ihre Uhr nicht 24 Stunden oder länger getragen haben, sollte sie etwa 30x aufgezogen werden, um den Stromspeicher wieder aufzufüllen. Stellen Sie das Datum der Uhr nur ein, wenn der Stundenzeiger zwischen den Markierungen für 2 und 10 Uhr liegt.

Wenn Sie das Datum ändern, während sich die Zeiger nahe der 12 Uhr-Kennzeichnung befinden, könnte das die Zahnräder in Ihrer Uhr beschädigen.

Die Uhr selbst sollte nur mit einem weichen Lappen und Wasser gereinigt werden. Vermeiden Sie, dass die Lederbänder nass werden. Metallbänder sollten mit einer weichen Bürste und warmem, Seifenwasser gereinigt und mit sauberem Wasser gespült werden. Dann sollten Sie mit einem weichen Lappen abgetrocknet werden.

Zeit und datum einstellen

Funktionen

- 1 Betriebsposition (ohne Funktion)
- 2 Zur Datumskorrektur
- 3 Zum Einstellen der Uhrzeiger



Verbot: verwenden Sie "Datumsfunktion schnell ändern" nicht zwischen 22:00 und 02:00 Uhr.

Wasserfestigkeit

Ziehen Sie nie den Lagerdeckel heraus, wenn die Uhr nass ist oder sich unter Wasser befindet. Die maximale Tiefe in Bezug auf die Wasserfestigkeit ist hinten am Gehäuse eingraviert. Jede Uhr, die regelmäßig in Wasser getaucht wird, sollte jedes Jahr auf Ihre Wasserfestigkeit geprüft werden. Uhrengehäuse und Bänder sollten gründlich in frischem Wasser gespült werden, nachdem sie sich im Salzwasser befanden. Wenn Sie Schweißwasser in Ihrer Uhr bemerken, senden Sie sie zu CCW oder einem offiziellen CCW-Händler.

Die angegebene Wasserfestigkeit ist die statisch geprüfte Druckfähigkeit. Aktivitäten unter Wasser sind mit zusätzlichem Druck auf die Uhr verbunden, der größer als bei normaler Tiefe ist.

Richtlinien zur Wasserfestigkeit:

50 Meter/5 ATM/165 Fuß - geeignet zum Schwimmen

100 Meter/10 ATM/330 Fuß - geeignet zum Schwimmen und Schnorcheln

200 Meter/20 ATM/660 Fuß - geeignet zum Freizeittauchen

300 Meter/30 ATM/1000 Fuß - geeignet zum professionellen Tauchen

Wasserfestigkeit

Vermeiden Sie es, Ihre Uhr in Saunas und Whirlpools zu tragen, da die heißen Temperaturen die Dichtungen der Uhr beeinträchtigen können. Vermeiden Sie es, mit Ihrer Uhr zu baden oder zu duschen, da Seife, die Oberflächenspannung der Dichtungen vermindern kann, die dazu entwickelt wurden, das Wasser aus Ihrer Uhr zu halten.

Garantie

Die Garantie für Ihre neue Willys Club-Uhr umfasst 2 volle Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst alle Teile der Uhr, die aufgrund von Fehlern im Material oder in der Verarbeitung einer Reparatur erfordern, unter normaler Verwendung einer Reparatur erfordern. CCWs Verpflichtung sind hier auf Reparatur oder Austausch nach eigenem Ermessen begrenzt.

Reparatur

Wir werden Ihre beschädigte Uhr im Rahmen der Garantie sorgfältig reparieren. Wenn dies unmöglich ist, werden wir sie durch eine neue ersetzen.

Geben Sie keine Uhren an CCW zurück, ohne vorher die Warenrücknahmeerlaubnis (RMA) erhalten zu haben. Kontaktieren Sie CCW per E-Mail: sale@willisclub.com

Geld zurück

Wenn wir die Uhr nicht reparieren oder durch eine neue ersetzen können, erhalten Sie Ihr Geld zurück.

Die Herstellergarantie deckt nicht ab:

Gehäuse, Glas, Lederriemen oder Armband.

Schäden durch falsche Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle oder normalen Verschleiß.

Wasserschaden, außer wenn als wasserdicht bezeichnet.

Reparaturen, wenn die Uhr nicht ursprünglich von einem autorisierten CCW-Händler gekauft oder von einem unautorisierten Service-Dienstleister repariert wurde.

Félicitations !

Vous avez fait l'acquisition de la montre fabriquée par CCW.

Au cours du processus de conception, nous avons suivi toutes les étapes, des premiers croquis à la fabrication, et nous avons utilisé des matériaux antichoc de la meilleure qualité et résistants aux variations de température. Le boîtier est étanche et fabriqué en acier inoxydable 316L. Elle protège le mouvement de toute pénétration de poussière. Le verre en saphir est résistant aux rayures et recouvert d'un revêtement antireflet.

Le calibre automatique de haute précision SW-200 est fabriqué par SELLITA. Le bracelet est fabriqué en cuir authentique. Pour profiter pendant de nombreuses années du fonctionnement précis et sans défaut de votre montre, veuillez suivre toutes les recommandations comprises dans ce manuel

Prendre soin de votre montre

Comme tout autre dispositif mécanique de précision, votre montre requiert un entretien approprié. Pour protéger votre montre et en garantir le bon fonctionnement, veuillez prendre note de ce qui suit :

Les pratiques sportives normales ne compromettent pas l'intégrité de la montre. Toutefois, tout choc violent peut altérer le mouvement et la capacité de la montre à marquer correctement l'heure.

Si vous n'avez pas porté votre montre pendant 24 heures ou plus, elle devrait être remontée environ 30 fois pour reconstituer ses réserves d'énergie. Ajustez la date de votre montre uniquement lorsque l'aiguille des heures se trouve sous les marqueurs 2h et 10h. Modifier la date lorsque les aiguilles sont proches du marqueur 12h peut endommager les engrenages de votre montre.

La montre elle-même doit être nettoyée uniquement avec un chiffon doux et de l'eau. Évitez de mouiller les bracelets en cuir. Les bracelets métalliques doivent être nettoyés avec une brosse douce et de l'eau tiède savonneuse, et rincés avec une eau propre puis séchés à l'aide d'un chiffon doux.

Pour Configurer L'heure Et La Date

Fonctions

- 1 Position de marche (sans fonction)
- 2 Pour la modification de la date
- 3 Pour configurer les aiguilles



Interdiction : n'utilisez pas la fonction de changement rapide de la date entre 22h et 2h

Étanchéité

Ne jamais remonter ou tirer la couronne lorsque la montre est mouillée ou immergée. La profondeur maximale de résistance à l'eau est gravée sur le dos du boîtier. Toute montre régulièrement immergée dans de l'eau devrait être révisée chaque année pour vérifier son étanchéité. Les boîtiers et bracelets de montre devraient être minutieusement rincés à l'eau douce après chaque immersion dans de l'eau salée. Si vous remarquez de la condensation dans votre montre, envoyez-la à CCW ou à un revendeur officiel CCW.

L'étanchéité indiquée correspond à une résistance à la pression testée en position statique. Les activités sous l'eau produisent une pression supplémentaire sur la montre qui est plus importante que la profondeur normale.

Références d'étanchéité :

50 mètres / 5ATM / 165 feet - adéquat pour la natation

100 mètres / 10 ATM / 330 feet - adéquat pour la natation et le snorkeling

200 mètres / 20 ATM / 660 feet - adéquat pour la plongée sous-marine récréative

300 mètres / 30 ATM / 1000 feet - adéquat pour la plongée professionnelle

Étanchéité

Évitez de porter votre montre dans les saunas et jacuzzis : les hautes températures peuvent détériorer les joints de la montre. Évitez de prendre un bain ou de vous doucher avec votre montre : le savon peut réduire la surface de tension des joints qui sont conçus pour maintenir l'eau hors de votre montre. duschen, da Seife, die Oberflächenspannung der Dichtungen vermindern kann, die dazu entwickelt wurden, das Wasser aus Ihrer Uhr zu halten.

Congratulazioni!

Sei diventato il proprietario di un orologio CCW. Abbiamo seguito l'intero processo di produzione, dai primi schizzi alla costruzione e abbiamo utilizzato materiali anti-shock della più elevata qualità con resistenza alle fluttuazioni della temperatura. La cassa è realizzata in acciaio inox 316L ed è impermeabile. Progette il movimento dalla penetrazione della polvere. Il cristallo di zaffiro è resistente ai graffi e coperto da una copertura antiriflesso. Il calibro automatico ad alta precisione SW-200 è realizzato da SELLITA. Il cinturino è in pelle. Per continuare ad avere un funzionamento perfetto e preciso del proprio orologio per molti anni, seguire con attenzione tutte le raccomandazioni di questo manuale.

Prendersi cura del proprio orologio

Come qualsiasi altro dispositivo meccanico di precisione, il tuo orologio richiede una cura particolare. Per proteggere il tuo investimento e mantenerlo in buon funzionamento, notare quanto segue:

Le normali attività sportive non influenzeranno l'integrità dell'orologio. Però, qualsiasi tipo di shock violento potrebbe influenzare il movimento e la capacità dell'orologio di mantenere l'orario corretto.

Se non si indossa l'orologio per 24 ore o più, occorre girare la manovella circa 30 volte per ricaricarlo completamente. Aggiustare la data dell'orologio solo quando la lancetta delle ore sia al di sotto degli indicatori delle 2 e delle 10. La modifica della data con le lancette vicine all'indicatore delle 12 può danneggiare gli ingranaggi dell'orologio.

L'orologio deve essere pulito con acqua e un panno morbido. Evitare di bagnare il cinturino in pelle. I cinturini in metallo devono essere puliti con un pennellino e acqua tiepida insaponata, poi risciacquati con acqua pulita e puliti con un panno morbido.

Impostare ora e data

- Funzioni
- 1 Posizione di funzionamento (senza funzioni)
 - 2 Correzione data
 - 3 Impostazione lancette



Attenzione: non utilizzare la funzione di modifica veloce della data tra le 22.00 e le 02.00

Resistenza all'acqua

Non girare la manovella o estrarre la corona quando l'orologio è bagnato o sottacqua. La massima profondità di resistenza all'acqua è incisa sulla parte posteriore della cassa. Qualsiasi orologio che viene immerso in acqua regolarmente deve subire un controllo di resistenza all'acqua ogni anno. Le casse e i cinghietti devono essere sciacquati accuratamente con acqua fresca dopo l'immersione in acqua salata. Se si nota condensa nell'orologio, inviarlo a CCW o a rivenditori ufficiali CCW.

La resistenza all'acqua indicata è la pressione statica testata. Le attività subacquee esercitano pressioni sull'orologio superiori alla pressione normale.

Guida all'interpretazione della resistenza all'acqua:

- 50 Metri/ 5 ATM/ 165 piedi - adatto al nuoto
- 100 Metri/ 10 ATM/ 330 piedi - adatto al nuoto e alle immersioni
- 200 Metri/ 20 ATM/ 660 piedi - adatto alle immersioni con autorespiratore
- 300 Metri/ 30 ATM/ 1000 piedi - adatto alle attività di immersione professionali

Resistenza all'acqua

Evitare di indossare l'orologio in sauna e vasche calde perché le temperature elevate possono danneggiare le guarnizioni dell'orologio. Evitare di fare bagno o doccia con l'orologio perché il sapone può ridurre la tensione superficiale delle guarnizioni, progettate per tenere l'acqua al di fuori dell'orologio.

Garanzia

Il tuo nuovo orologio Willys Club ha una garanzia del produttore di 2 anni dalla data d'acquisto.

La garanzia copre tutte le parti dell'orologio che possono richiedere riparazioni a causa di difetti nei materiali o nella produzione in caso di utilizzo normale. Gli obblighi di CCW sono quindi limitati alla riparazione o alla sostituzione a suo giudizio.

Riparazione

Ripareremo con cura ogni orologio sotto garanzia. In caso di impossibilità di riparazione sostituiremo l'orologio.

Non restituire orologi a CCW senza ricevere una Return Merchandise Authorization (RMA). Contattare CCW via email: sale@willisclub.com

Rimborso

Se non possiamo riparare l'orologio o sostituirlo, sarà erogato un rimborso.

La garanzia del produttore non copre:

- Cassa, cristallo, strap o cinghietto.
- Danno risultante da gestione non corretta, negligenza, incidenti o normale usura.
- Danno da contatto con l'acqua, a meno che l'orologio non sia dichiarato impermeabile.
- Riparazioni se l'orologio non è stato originariamente acquistato da un rivenditore CCW autorizzato o se l'orologio è stato riparato da un riparatore non autorizzato.

Enhorabuena!

Se ha convertido en propietario del reloj fabricado por CCW. En el proceso de diseño hemos recorrido todo el camino, desde los primeros bosquejos hasta la fabricación, y hemos usado materiales a prueba de golpes de la más alta calidad, con resistencia a las fluctuaciones de temperaturas. La caja está hecha de acero inoxidable 316L y es impermeable. Protege de la penetración de polvo durante el movimiento. El cristal de zafiro es resistente a arañazos y está cubierto por un revestimiento antireflectante. El calibre automático de alta precisión SW-200 está fabricado por SELLITA. La correa está hecha de piel auténtica. Para que pueda disfrutar del funcionamiento impecable y preciso de su reloj durante muchos años, deberá seguir todas las recomendaciones de este manual.

Cuidar de su reloj

Como cualquier otro dispositivo mecánico de precisión, su reloj necesita un cuidado adecuado. Para proteger su inversión y para mantenerlo en buen estado de funcionamiento, deberá tener en cuenta lo siguiente: Las actividades normales de deporte no afectan a la integridad del reloj. No obstante, cualquier tipo de impacto violento puede alterar el movimiento y la capacidad del reloj para mantener la hora correcta. Si no ha llevado puesto su reloj durante 24 horas o más, se le deberá dar cuerda unas 30 veces para rellenar su reserva de energía. Ajuste la fecha de su reloj solamente cuando la manecilla de la hora esté por debajo de los marcadores de las 2 y las 10. Si se cambia la fecha con las manecillas cerca del marcador de las 12 en punto, se podrían dañar los mecanismos de su reloj. El reloj solo deberá ser limpiado con un paño suave y agua. Evite que se mojen las correas de piel. Los brazaletes de metal deberán limpiarse con un cepillo suave y con agua jabonosa templada y se deberán enjuagar con agua limpia con un paño suave.

Para fijar fecha y hora

Funciones

- 1 Ejecutar la posición (sin función)
- 2 Para la corrección de fecha
- 3 Para fijar las manecillas



Prohibición: no usar la función de cambio rápido de fecha entre las 22.00 y las 02.00

31

Impermeabilidad

Nunca dé cuerda o saque la corona cuando el reloj está mojado o sumergido. La profundidad máxima de impermeabilidad está grabada en la parte posterior de la caja. Cualquier reloj que se sumerja regularmente en agua deberá ser revisado para comprobar su capacidad de impermeabilidad todos los años. Las cajas y brazaletes de relojes deberán ser enjuagados concienzudamente con agua corriente después de estar en agua salada. Si advierte alguna condensación en su reloj, envíelo a CCW o a distribuidores autorizados de CCW.

La impermeabilidad indicada es la capacidad de presión estática probada. Las actividades bajo el agua añaden una presión adicional sobre el reloj que es mayor que en una profundidad normal.

Directrices de impermeabilidad:

50 metros/ 5 ATM/ 165 pies - apropiado para la natación

100 metros/ 10 ATM/ 330 pies - apropiado para la natación y buceo superficial

200 metros/ 20 ATM/ 660 pies - apropiado para buceo recreativo

300 metros/ 30 ATM/ 1000 pies - apropiado para buceo profesional

32

Impermeabilidad

Evite llevar puesto su reloj en saunas y jacuzzis ya que las temperaturas altas pueden afectar a las juntas del reloj. Evite bañarse o ducharse con su reloj ya que el jabón puede reducir la tensión superficial de las juntas que están diseñadas para mantener el agua fuera de su reloj.

Garantía

Su exclusivo reloj Willys Club está garantizado para el propietario durante 2 años completos desde la fecha de compra. Esta garantía cubre todas y cada una de las partes del reloj que puedan necesitar reparación debido a defectos de los materiales o mano de obra con un uso normal. Las obligaciones de CCW que se exponen a continuación se limitan a la reparación o sustitución según corresponda.

Reparación

Repararemos cuidadosamente su reloj deteriorado si está en garantía. En el caso de que sea imposible hacerlo lo sustituiremos por uno nuevo.

No devolvemos relojes a CCW sin antes conseguir una autorización de devolución de producto (RMA). Póngase en contacto con CCW por correo electrónico:

sale@willisclub.com

Reembolso de dinero

Si no podemos reparar el reloj o sustituirlo por un nuevo, se le reembolsará dinero.

La garantía del fabricante no cubre:

- Caja, cristal, correa o brazalete.
- Daños derivados de uso inapropiado, falta de cuidado, accidentes o desgaste habitual.
- Daños de agua a menos que sea impermeable.
- Reparaciones si el reloj no se compró en origen a un distribuidor minorista CCW autorizado o si el reloj fue reparado por un proveedor de servicio desautorizado.

Поздравляем!

Вы стали обладателем Швейцарских часов от компании CCW. При создании этих часов мы прошли весь путь от эскизов до производства и использовали материалы только самого высокого качества, антиударные и стойкие к колебаниям температуры. Корпус часов из нержавеющей стали, водонепроницаем на глубине до 50 метров и защищает корпус от проникновения пыли. Стекло сапфировое, стойкий против царапин. Механизм автоматический SELLITA калибра SW-200 высокой точности. Ремешок из натуральной кожи . Чтобы ваши часы долгие годы радовали Вас безупречной и точной работой, тщательно выполняйте все рекомендации приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

Уход за часами

Так же как и любой механизм высокой точности, Ваши часы тоже нуждаются в особом уходе. Для того чтобы Ваши часы правильно работали просим Вас учесть следующие советы :

Обычная спортивная активность не влияет на работоспособность часов, но любой резкий удар может вызвать неправильность хода часов и сбой точности.

В том случае если часы пролижали 24 часа и более , то мы рекомендуем Вам надеть их на руку и не резко встряхнуть их до 30 раз.

Нельзя корректировать календарь когда стрелки находятся между 22:00 и 02:00ч.

В противном случае перевод стрелок может вызвать неисправность и сбой механизма.

Чистка корпуса должна происходить только смоченной мягкой тканью. Оберегайте кожаный ремешок от промокания. Если у Вас металлический браслет, то их надо чистить смоченной в мыльной воде мягкой кистью.

37

Установка времени и даты

Функции

1 Исходное положение (без функции)

2 Для установки даты

3 Для установки времени



Запрещается: использовать быстрый перевод даты между 22.00 и 02.00 ч

38

Водонепроницаемость

Не заводите часы или выдвигайте заводную корону когда часы влажные или находятся под водой. Глубина водонепроницаемости указан на задней крышке. Часы которые подвергаются регулярным погружениям под водой, каждый год должны проходить проверку на герметичность.

После попадания часов в соленной воде, корпус и ремешок надо тщательно промыт пресной водой. Если внутри часов появился конденсат то срочно свяжитесь с CCW или с официальным представителем CCW.

Указанная водонепроницаемость измеряли в условиях статичного давления. Подводная активность увеличивает влияние давления на часы.

Шкала водонепроницаемости:

50метров/5ATM/165футов- приемлем для плавания

100метров/10ATM/330футов- приемлем для плавания и легкого погружения под водой

200метров/20ATM/660футов- приемлем для любительского дайвинга

300метров/30ATM/1000футов- приемлем для профессионального дайвинга

Водонепроницаемость

Остерегайтесь носить часы в сауне и в горячей ванне во избежании повредить прокладки. Мыльная вода также может повлиять на герметичность рпокладок.

Гарантия

На ваши новые часы Willys Club распространяется международная гарантия сроком на 2 года со дня покупки. Гарантия распространяется на недостатки механизма и производственные дефекты, выявленные в процессе адекватного пользования и вызванные дефектами материала или изделия. Гарантия вступает в силу только в случае, если гарантийный талон заполнен полностью и правильно, имеет дату продажи и печать дилера. Мы оставляем право самим решать ремонтировать или менять часы на новые во время гарантийного обслуживания.

Ремонт

В случае не исправности мы постараемся починить Ваши часы, а если не сможем починить то их заменим на новые. Не возвращайте часы нам пока Вы не получите от нас подтверждение на возвращение (Return Merchandise Authorization (RMA)). Свяжитесь по элпочте: sale@willysclub.com

Возврат денег

Если замена невозможна, то компания CCW полностью возвращает деньги заплаченные за часы.

Гарантия не распространяется на:

Корпус, стекло и ремешок
дефекты часов, возникшие в результате их использования (например, царапины на стекле, изменения в цвете и/или материале неметаллических ремней и браслетов и т.д.);
любое повреждение на любой части часов, возникшее в результате неправильного использования часов, отсутствия ухода за ними, неосторожного обращения с часами (удары, выбоины, вмятины, трещины и т.д.);
повреждения, нанесенное водой, если не указано, что часы водостойкие;
любое несанкционированное фирмой-производителем часов обслуживание часов в неавторизованном сервис-центре или любое вмешательство в его конструкцию и внешний вид (установка логотипа, например) означают автоматическое снятие данных часов с гарантийного обслуживания.

مثل أي جهاز ميكانيكي ثمين آخر ، فساعتك تحتاج لعناية مناسبة. لحماية استثمارك وللاحتفاظ بها في حالة عمل جيدة يرجى ملاحظة التالي:

لن تؤثر أنشطة الرياضة العادية على سلامة الساعة. ومع ذلك، فأي نوع من الصدمات العنيفة قد يسبب اضطراب في حركة الساعة وقدرتها على إظهار الوقت الصحيح.

إذا لم ترتدي ساعتك لمدة 24 ساعة أو أكثر، فيجب تحريكها حوالي 30 مرة لتعويض مخزون الطاقة بها. عليك عدم ضبط التاريخ في ساعتك سوى عندما تكون الساعة أقل من مؤشري 2 و 10. فتغيير التاريخ بالأيدي عند الاقتراب من مؤشر الساعة 12 من شأنه إتلاف التروس في ساعتك.

يجب تنظيف الساعة نفسها بقطعة قماش ناعمة ومياه فقط. وتجنب أن يبتل الحزام الجلدي. يتم تنظيف السوار المعدني بفرشاة ناعمة ومياه دافئة بصابون ويتم شطفها بمياه نظيفة وتجفيفها بقطعة قماش ناعمة.

لقد أصبحت مالكاً لساعة مصنوعة من خلال CCW.

في عملية التصميم مررنا بكامل الطريق بدءاً من النماذج المبدئية التصنيع واستخدام مواد مضادة للصدمات بأعلى جودة مع مقاومة تقلبات درجة الحرارة. الصندوق مصنوع من 316L ستانلس ستيل وهو مضاد للمياه. يحمي الحركة من اختراق الغبار. الكريستال الأزرق مضاد للخدش وهو مغطى بطلاء مضاد للانعكاسات.

المدرج الأوتوماتيكي عالي الدقة 200-SW مصنوع من خلال SELLITA. الشريط مصنوع من الجلد الطبيعي. للاستمتاع بعمل دقيق وسليم لساعتك لعدة سنوات قادمة، اتبع جميع التوصيات من هذا الدليل.

لا تقم أبداً بلف أو سحب الغطاء عندما تكون الساعة مبتلة أو تحت الماء. أقصى عمق مضاد للماء محفور على ظهر العلبة. وأي ساعة تنغمر بانتظام تحت الماء يجب فحصها لقدرتها على مقاومة الماء كل عام. يتم شطف علب الساعات والسوارات تماماً في مياه نظيفة بعد أن تكون في مياه مالحة. إذا لاحظت تكثف في ساعتك، أرسلها إلى CCW أو وكلاء التجزئة الرسميين لـ CCW.

مقاومة المياه المشار إليها هي قدرة تم اختبارها في ضغط ثابت. تشمل الأنشطة تحت الماء ضغط إضافي على الساعة والذي قد يكون أكبر من العمق العادي.

إرشادات مقاومة المياه:

50 متر/ATM5/165 قدم – مناسب للسباحة

100 متر/ATM10/330 قدم مناسب للسباحة والغطس على أعماق ضحلة

200 متر/ATM20/660 قدم – مناسب للغوص الاستجمامي

300 متر/ATM30/1000 قدم – مناسب للغوص المهني

تجنب ارتداء ساعتك في غرف الساونا والأحواض الساخنة حيث أن درجة الحرارة المرتفع من الممكن أن تؤثر على حشية الساعة. تجنب الاستحمام مع ارتداء ساعتك حيث أن الصابون من شأنه تخفيض شد السطح للحشية والمصممة لعدم دخول المياه إلى ساعتك.



- الوظائف
- 1 وضع التشغيل (بدون وظائف)
 - 2 لتصحيح الوقت
 - 3 لضبط العقارب

محظور: لا تستخدم وظيفة تغيير الوقت بين الساعة 22.00 و 02.00.

الضمان
ساعة Willys Club الجديدة الخاصة بك مضمونة لمالكها لسنتين كاملتين من تاريخ الشراء. يغطي الضمان جميع أجزاء الساعة التي قد تحتاج لإصلاح بسبب عيوب في المواد أو في الصناعة في ظروف الاستخدام العادية. التزامات CCW فيما يلي تنحصر على الإصلاح أو الاستبدال على النحو الذي تختاره CCW. الإصلاح سنعمل بعناية على إصلاح ساعتك التالفة المغطاة بالضمان. وفي حالة عدم إمكان ذلك سنقوم باستبدالها بأخرى جديدة. لا نَقَم بإعادة الساعات إلى CCW بدون الحصول أولاً على تصريح إعادة بضائع (RMA). اتصل بـ CCW عبر البريد الإلكتروني: sale@willysclub.com. إعادة المال إذا لم نستطع إصلاح ساعتك أو استبدالها بأخرى جديدة، ستستعيد أموالك.
47

لا يغطي ضمان جهة التصنيع:
-العبوة، الكريستال، الحزام، أو السوار. -التلف الناشئ عن التعامل غير المناسب، أو عدم العناية، أو الحوادث، أو التآكل والتمزق العادي. -التلف بسبب الماء ما لم تكن عليها علامة مضادة للمياه. -الإصلاحات إذا لم يتم شراء الساعة في الأساس من وكيل تجزئة معتمد من CCW أو إذا تم إصلاح الساعة من خلال مزود خدمة غير معتمد.
48

保养您的手表

与任何其它精密机械设备一样，您的手表也需要适当保养。为了保护您的投资并保持手表正常工作，请注意以下几点：

一般体育活动不影响手表的完好性。但是，任何类型的猛烈震动都可能扰乱零件运行和手表保持准时的能力。

如果手表超过 **24** 小时没有戴在身上，应该旋转发条约 **30** 圈来补充动力储备。仅当时针在 **2** 点钟和 **10** 点钟位置下方时才能调整手表日期。当指针接近 **12** 点钟位置时调整日期可能会损坏手表中的齿轮。

只能用软布和水清洁手表本身。应避免将真皮表带弄湿。对于金属表链，只能用软刷和温肥皂水清洁，用清水冲洗，用软布擦干。

49

恭喜您！

您已经成为 **CCW** 精工制造手表的拥有者。

我们在整个设计和制造过程中精益求精，采用可抵御温度波动并且抗震的最优质材料。表壳采用 **316L** 不锈钢而且防水，同时能够有效阻止灰尘进入并保护内部零件的运行。蓝宝石镜面防刮擦，并覆盖有防反光涂层。

采用 **SELLITA** 制造的高精度自动机芯 **SW-200**。表带用真皮制造。为了在以后多年内享受手表的完美精准运行，请认真遵守本手册中的所有建议。

50

设置时间和日期

功能

- 1 运行位置（未打开设置功能）
- 2 用于日期纠正
- 3 用于设置表针



禁止：切勿在 22.00 和 02.00 点之间使用快速更改日期功能

防水性

切勿在手表变湿或在水下旋转或拉出表冠（也称为龙头，即设置时间的旋钮）。最大防水深度在表壳背面镌刻。如果手表经常浸没于水中，应每隔一年检查防水能力。在浸没于盐水中后，表壳和手链应在淡水中彻底冲洗。如果您发现手表中出现凝结，请将其发送到 **CCW** 或其官方零售商。表壳中标出的耐水性是静态下测试的抗水压能力。在水下的活动会对手表施加额外压力，使得手表承受的总压力大于正常水深的压力。

防水性指导原则：

- 50 米/ 5 ATM/ 165 英尺- 适合游泳
- 100 米/ 10 ATM/ 330 英尺- 适合游泳和浮潜
- 200 米/ 20 ATM/ 660 英尺 - 适合娱乐性戴水肺潜水
- 300 米/ 30 ATM/ 1000 英尺- 适合职业潜水

防水性
应避免在桑拿天和热浴盆中佩戴手表，否则高温可能会影响手表的垫片。避免戴着手表沐浴或淋浴，否则肥皂会降低设计用于阻水的垫片的表面张力。
53

质保
您的 Willys Club 手表自购买之日算起享受 2 年质保。该质保适用于正常使用情况下由于材料或工艺缺陷而可能需要维修的所有手表零件。CCW 的质保责任只限于维修或更换（由 CCW 自行选择）。 维修 我们将认真为您维修处于质保期内的受损手表。如果无法维修，我们将更换新表。在将手表返回到 CCW 之前，您需要首先获得货物返回许可书（Return Merchandise Authorization, RMA）。为此请通过电子邮件 sale@willysclub.com 联系 CCW。 退款 如果我们既不能维修钟表，也不能更换新钟表，将为您退款。
54

制造商质保不适用于以下方面：

- 表壳、镜面、表带或表链。
- 由于使用不当、缺少养护、事故或正常磨损造成的损坏。
- 进水导致的损坏，标明为防水的手表除外。
- 如果手表最初不是从授权 **CCW** 零售商购买，或者由未经授权的维修机构维修，所发生的维修不在质保范围内。